



## Bemerkungen

A = Autograph; E = Erstausgabe Breitkopf & Härtel; HE1 = Handexemplar der Erstausgabe von 1854; HE2 = Handexemplar der Sammelausgabe von 1875; S = Ausgabe Simrock von 1888; SW = Sämtliche Werke; o = oberes System; u = unteres System; T = Takt(e)

### Thema

3, 7 und 17: In A lange Vorschläge (wie bei Schumann): T 3 , T 7 und 17 

7 o: Bogen endet in A am Taktende (wie bei Schumann).

9 und 24: Wiederholungszeichen in A (wie bei Schumann). SW gibt irrtümlich an, dass an dieser Stelle in A *ad lib. da capo* stehe; siehe jedoch Bemerkung zu T 49–54.

### Variation 1

37 f. o: Bogen an T 33/34 angeglichen; in den Quellen nur Bogen in T 38 (Platzmangel in A).

### Variation 2

49–54: In A nachträglich mit Wiederholungszeichen versehen; ursprünglich in T 54 *ad lib. da capo – ad lib.* gestrichen, ebenso die Angaben für zwei unterschiedliche Schlusswendungen im Bass, die aber nicht mehr deutlich zu entziffern sind.

49, 55 o: Kein Staccato in A, wo der Bogen erst mit dem 2. Akkord beginnt.

51, 57 o: In SW  $\sharp$  vor  $d^2$  im letzten Akkord.

53 f., 59 f. o: Legatobögen in A.

### Variation 3

68 o: Bogen  $h^2$ – $his^2$ – $cis^3$  nur in A.

82 o: Unterer Bogen nach A; in E erst ab  $ais^1$ ; in A *pf* statt *rf*.

83 u:  $cis$  in A als Viertel notiert.

### Variation 4



85: In A nur *p*; keine Portatobögen.


88, 94, 96 o: In S zu den zwei letzten 16teln jeweils *l. H.*

101 o: 16tel in A zusätzlich mit  $gis^1$ .

### Variation 5

109 ff.: In dieser Variation in S viele Fingersätze: T 109 u, 113 o, 140 und

142 u , T 111 f., 118 u ,

T 116–118 u 

125 u: \* in A erst am Taktende.

125–128: In A nur leere Oktaven für die linke Hand.

137: 1. Note in A  mit  $\gamma$ ; *fz* statt *sf*.

138 u: \* nur in A.

139: *p* in A schon auf Zwei in T 138.

### Variation 6

In T 152–155, 157–159, 169 f. hat Brahms in HE2 Korrekturen angedeutet, die dann in S durchgeführt sind, wenn auch nicht ganz konsequent: in T 152–159 und 167–170 hat die 5. 16tel-Gruppe in A und E die gleichen Noten wie die 4.; in T 153, 155, 157, 159 und 168 die 2. die gleichen wie die 1. – jeweils ohne gesonderten 16tel-Hals.

155/159 o: 3. Gruppe nach A; in E  $e^1$ – $cis^1$ – $a$ , so auch noch in S, trotz Korrektur in HE2; SW liest diese Korrektur als  $e^1$ – $his$ – $gis$  statt  $e^1$ – $his$ – $fis$ .

165:  $\text{♯}$  nur in A.

175 o: 2. Gruppe nach Korrektur in HE1; in allen anderen Quellen  $cis^2$ – $h^1$ – $gis^1$ .

### Variation 7

183 u: Portato-Bezeichnung nur in A.


184 u: Haltebogen  $d^1$ – $d^1$  nicht in A. Legatobogen für linke Hand am Taktübergang in den Quellen erst ab letztem Achtel; siehe jedoch die Folgetakte.


184: In A nach der Fermate *pp*.

### Variation 8:

Tempoangabe in A *Andante (non troppo)*.

192, 194, 196: Brahms korrigierte in

HE2 in der 2. Takthälfte 

zu , dazu setzte er *etc.*

In S ist das einzeln stehende 32stel jeweils als 16tel notiert, in T 194 blieb versehentlich die erste der beiden Triolengruppen unkorrigiert.

199: *cresc.* auf Zwei nur in A.

201 f. o: Arpeggio T 201 vor 2., T 202 vor 3. Akkord nur in A.

202: In A auf Eins *pf*, kein *mf* auf 2. Achtel.

206 o: Erster > nur in A.

206 u: In A 12 Sextolen *Cis*–*cis*–*cis*<sup>1</sup>–*cis*–*cis*<sup>1</sup>–*cis* usw. Die 32stel am Taktende nur in S und danach in SW; sie sind durch das *etc.* in HE2 (s. o.) nicht unbedingt abgesichert.

212 u: In S Fingersatz 3 auf drittletztem 32stel.

### Variation 9

223 o: 8. 16tel in A  $cis^2$  statt  $d^2$ .

227 o: In A auf Eins >, aber *p* erst auf 2. Achtel.

### Variation 10

Tempoangabe in A *Molto Andante*.

236 o: In S Fingersatz 4 über letztem 16tel.

236 u: In A *col ped.*

240 f. o/u: Bögen nach E; in A nur Bögen über den Achteln in T 241; siehe T 249.

242 o: Portato-Punkte zum Diskant nur in A.

247 f.: Arpeggi nur in E; in A jeweils Klammer als Anweisung, dass die im unteren System notierten Noten von der rechten Hand zu spielen sind; vielleicht Missverständnis des Stechers?

250: Bogen  $h^1$ – $e^1$  nur in A.

252–254 u: Die gesonderten Hälse fehlen in A, wo das 1., 7. und 12. 16tel T 252 sowie das 1. 16tel T 253 mit Unteroktave notiert sind.

258 f. u: Die unteren Bögen nur in A.

259: In A am Taktanfang *rit.*

264 o: A ohne 16tel-Fähnchen und ohne Pausen.

268: Angabe des Taktwechsels und des Variationsbeginns in A ein Takt früher, dazu der Hinweis *l'istesso Tempo*.

### Variation 11

269: Tempoanweisung fehlt in A, stattdessen *in t.*[empo].

277/290: In A *p* vor *dim*; im Bass Portato-Bezeichnung.

### Variation 12

300: In A *p* auf Eins.

303 o: In A Staccato auf Eins.

305 f. u: Stellung der *sf* nach E und A (dort *rf*); in beiden Quellen vielleicht nur aus Platzmangel unter dem System.

310 f. u:  $\natural$  vor  $g^1$  in HE1 von Brahms nachgetragen; in S nur in T 311 ergänzt.

### Variation 13

321 u: In S Fingersatz 4 auf 1., 3 und 1 auf 3. und 4. 16tel.

### Variation 14

Tempoangabe in A *Poco Andante*.

343 o: In S Fingersatz 1 auf  $a^1$ .

347 u: In S Fingersatz 1 auf  $d^1$  und  $d$ .

349 u: In S Fingersatz 1 auf 4. 16tel; ebenso T 358, 360, 362, 364 und 366.

### Variation 15

373 u: In A *poco marcato il basso*.

373–375 u: In S Fingersatz 3 und 2 auf 3. und 4. Achtel, T 374 außerdem 1 auf 7. Achtel.

375/391 o: 6. Achtel in A  $b$  statt  $des^1$ .

376/392 u: 2. Achtel in S und SW  $B$  statt  $Ges$ .

377 u: In S Fingersatz 5 auf  $Fes$ .

380 u: In A  $\natural$  vor 9. Achtel.

383 o: *as* nach den Quellen (ohne Vorzeichen). Es ist nicht auszuschließen, dass  $a$  gemeint ist; vielleicht hat Brahms das  $\natural$  vergessen, nachdem er es in der tieferen Oktavlage bereits notiert hatte.

383 u: In S Fingersatz 1 auf 10. Achtel.

386 u: In A  $\leftarrow$  von  $As$  zu  $d$ .

388 o: *in tempo* nur in A.

388 u: In A  $\rightrightarrows$  in der 2. Takthälfte.

397: In A *dim.* am Taktanfang.

### Variation 16

In A Tempoangabe *Adagio*.

Vancouver, Sommer 1987

Margit L. McCorkle

## Comments

*A* = autograph; *E* = first edition, Breitkopf & Härtel; *HE1* = composer's copy of the first edition, 1854; *HE2* = composer's copy of the volume of collected piano works, 1875; *S* = Simrock edition, 1888; *SW* = Sämtliche Werke; *u* = upper staff; *l* = lower staff; *M* = measure(s)

### Theme

3, 7, 17: In A long appoggiaturas (as in Schumann) – M 3  $\flat$ , M 7 and 17  $\flat$

7 u: Slur ends in A at end of measure (as in Schumann).

9 and 24: Repeat signs in A (as in Schumann). SW indicates erroneously that this passage in A contains *ad lib. da capo*; see however comment on M 49–54.

### Variation 1

37 f. u: Slur corresponds to M 33/34; slur only in M 38 in all sources (lack of space in A).

### Variation 2

49–54: In A repeat signs added later; in M 54 originally *ad lib. da capo* – *ad lib.* crossed out, as well as also the indication for 2 different endings in the bass, which are no longer decipherable.

49, 55 u: No staccato in A where the slur begins only on the second chord.

51, 57 u: In SW  $\sharp$  before  $d^2$  in the last chord.

53 f., 59 f. u: Slurs in A.

### Variation 3

68 u: Slur over  $b^2$ – $b\sharp^2$ – $c\sharp^3$  only in A.

82 u: Lower slur according to A; in E slur only from  $a\sharp^1$ ; in A *pf* instead of *rf*.

83 l:  $c\sharp$  in A given as a quarter note.

### Variation 4

85: In A only *p*; no portato slurs.

88, 94, 96 u: In S the last two 16ths indicated for the left hand.

101 u: 16ths in A with added  $g\sharp^1$ .

### Variation 5

109 ff.: In this variation in S many fingerings: M 109 l, 113 u, 140 and 142 l  $\overset{3}{\underset{2}{\text{tr}}}$ , M 111 f., 118 l  $\overset{2}{\underset{4}{\text{tr}}}$ ,

M 116–118 l  $\overset{3}{\underset{2}{\text{tr}}}$

125 l:  $\ast$  in A first at the measure end.

125–128: In A only empty octaves for left hand.

137: 1st note in A  $\flat$  with  $\flat$ ; *fz* instead of *sff*.

138 l:  $\ast$  only in A.

139: *p* in A already on 2nd beat in M 138.

### Variation 6

In M 152–155, 157–159, 169–170, Brahms indicated corrections and revisions in HE2, which are only partly and inconsistently realized in S: in M 152–159 and 167–170 the 5th 16th-note group is identical to the 4th group in A and E; in M 153, 155, 157, 159 and 168 the 2nd group is the same as the 1st (but without the extra 16th stem on the 1st note of the group).

155/159 u: 3rd group according to A; in E  $e^1$ – $c\sharp^1$ – $a$ , also still in S, despite Brahms's correction in HE2; SW gives the correction as  $e^1$ – $b\sharp$ – $g\sharp$  instead of  $e^1$ – $b\sharp$ – $f\sharp$ .

165 l:  $\text{tr}$  only in A.

175 u: 2nd group according to correction in HE1; in all other sources  $c\sharp^2$ – $b^1$ – $g\sharp^1$ .

### Variation 7

183 l: Portato marking only in A.

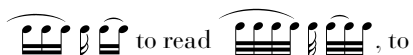
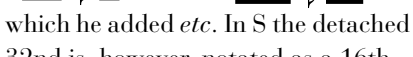
184 l: Tie  $d^1$ – $d^1$  not in A; slur for left hand over the barline in the sources first from the last 8th; cf. however the following measures.

184: In A after the fermata *pp*.

### Variation 8

Tempo marking in A *Andante (non troppo)*.

192, 194, 196: Brahms corrected in HE2 in the 2nd half of the measure

 to read , to

which he added *etc.* In S the detached 32nd is, however, notated as a 16th, in M 194 the first of the triplet groups remains erroneously uncorrected.

199: *cresc.* on 2nd beat only in A.

201 f. u: Arpeggio M 201 before the 2nd chord, M 202 before the 3rd chord only in A.

202: In A on 1st beat *pf*, no *mf* on 2nd 8th.

206 u: First > only in A.

206 l: In A 12 sextuplets C $\sharp$ -c $\sharp$ -c $\sharp$ <sup>1</sup>-c $\sharp$ -c $\sharp$ <sup>1</sup>-c $\sharp$  etc. The 32nds at end of measure only in S, thereafter in SW; they are, by means of the *etc.* in HE2 (see above), not clearly designated.

212 l: In S fingering 3 on the 1st of the group of three 32nds.

#### Variation 9

223 u: 8th 16th-note in A c $\sharp$ <sup>2</sup> instead of d<sup>2</sup>.

227 u: In A on 1st beat >, but *p* first on 2nd 8th-note.

#### Variation 10:

Tempo marking in A *Molto Andante*.

236 u: In S fingering 4 over the last 16th.

236 l: In A *col ped*.

240 f. u/l: Slurs according to E; in A slurs only over the 8ths in M 241; see M 249.

242 u: Portato dots for the discant only in A.

247 f.: Arpeggios only in E; in A brackets as indication that the notes on the lower staff should be played by the right hand; perhaps a misunderstanding by the engraver?

250: Slur b<sup>1</sup>-e<sup>1</sup> only in A.

252-254 l: The extra stems are lacking in A, where the 1st, 7th and 12th 16th-notes of M 252, as well as the 1st 16th-note of M 253 are notated with the octave below.

258 f. u: The lower slurs only in A.

259: In A *rit.* at the beginning of the measure.

264 u: A without 16th-flags and without rests.

268: Indication of meter change and the beginning of the next variation in A one measure earlier, with tempo marking *l'istesso Tempo*.

#### Variation 11

269: Tempo marking lacking in A, instead of which, *in t.*[empo].

277/290: In A *p* before *dim*; portato marking for the bass.

#### Variation 12

300: In A *p* on 1st beat.

303 u: In A staccato on 1st beat.

305 f. l: Position of *sf* according to E and A (there *rf*); in both sources position below the staff perhaps owing to lack of space.

310 f. l:  $\natural$  before g<sup>1</sup> in HE1 added later by Brahms; in S only given in M 311.

#### Variation 13

321 l: In S fingering 4 on 1st 16th-note, 3 and 1 on 3rd and 4th 16th-notes.

#### Variation 14

Tempo marking in A *Poco Andante*.

343 u: In S fingering 1 on a<sup>1</sup>.

347 l: In S fingering 1 on d<sup>1</sup> and d.

349 l: In S fingering 1 on 4th 16th-note; also in M 358, 360, 362, 364 and 366.

#### Variation 15

373 l: In A *poco marcato il basso*.

373-375 l: In S fingering 3 and 2 on 3rd and 4th 8th-notes, M 374 additionally 1 on 7th 8th-note.

375/391 u: 6th 8th-note in A b $\flat$  instead of d $\flat$ <sup>1</sup>.

376/392 l: 2nd 8th-note in S and SW B $\flat$  instead of G $\flat$ .

377 l: In S fingering 5 on F $\flat$ .

380 l: In A  $\natural$  before 9th 8th-note.

383 u: *ab* according to the sources (without the accidental). It is not to be excluded that *a* is intended; perhaps Brahms forgot the  $\natural$  after he had notated it in the lower octave.

383 l: In S fingering 1 on 10th 8th-note.

386 l: In A  $\ll$  from A $\flat$  to d.

388 u: *in tempo* only in A.

388 l: In A  $\gg$  in the 2nd half of measure.

397: In A *dim.* at beginning of measure.

#### Variation 16

In A tempo marking *Adagio*.

Vancouver, summer 1987

Margit L. McCorkle

## Remarques

A = autographe; PE = première édition Breitkopf & Härtel; EA1 = exemplaire d'auteur de la 1<sup>ère</sup> édition de 1854; EA2 = exemplaire d'auteur du volume de 1875; S = édition Simrock de 1888; SW = Sämtliche Werke; sup = portée supérieure; inf = portée inférieure; M = mesure(s)

#### Thème

3, 7 et 17: Dans A, appoggiatures longues (comme chez Schumann) – M 3  $\flat$ , M 7 et 17  $\flat$

7 sup: La liaison finit dans A à la fin de la mesure (comme chez Schumann).

19 et 24: Signes de reprise dans A (comme chez Schumann). SW indique par erreur que A comporte à cet endroit *ad lib. da capo*; cf. cependant la remarque relative aux M 49-54.

#### Variation 1

37 s. sup: Liaison tracée conformément à M 33/34; dans les sources, liaison seulement à M 38 (manque de place dans A).

#### Variation 2

49-54: Dans A, rajout ultérieur d'une reprise; M 54 comportait initialement *ad lib. da capo – ad lib.* a été rayé, de même que les indications relatives à 2 conclusions différentes à la basse, qui ne peuvent cependant plus se déchiffrer clairement.

49, 55 sup: Pas de staccato dans A, où la liaison ne commence que sur le 2<sup>ème</sup> accord.

51, 57 sup: Dans SW,  $\sharp$  devant re<sup>2</sup> au dernier accord.

53 s., 59 s. sup: Liaisons de legato dans A.

#### Variation 3

68 sup: Liaison si<sup>2</sup>-si $\sharp$ <sup>2</sup>-do $\sharp$ <sup>3</sup> seulement dans A.

82 sup: Liaison inférieure selon A; dans E, seulement à partir de la $\sharp$ <sup>1</sup>; dans A, *pf* au lieu de *rf*.

83 inf: do $\sharp$  noté sous forme de noire dans A.

**Variation 4**


85: Dans A, seulement *p*; pas de liaisons de portato.

88, 94, 96 sup: Dans S, *l. H.* (m. g.) à chaque fois pour les 2 dernières doubles croches.


101 sup: Dans A, doubles croches avec *sol*<sup>♯1</sup> en plus.

**Variation 5**

109 ss.: S comporte beaucoup de doigtés pour cette variation: M 109 inf,


113 sup, 140 et 142 inf, 

M 111 s., 118 inf 

M 116–118 inf 

125 inf: \* seulement à la fin de la mesure dans A.

125–128: Dans A, seulement des octaves vides pour la main gauche.

137: 1<sup>ère</sup> note de A,  avec *fz* au lieu de *sff*.

138 inf: \* seulement dans A.

139: Dans A, *p* dès le 2<sup>ème</sup> temps à M 138.

**Variation 6**

À M 152–155, 157–159, 169 et s., Brahms a esquissé dans EA2 des corrections qui ont été effectuées dans S, bien que d'une façon pas très conséquente: aux mesures 152–159 et 167–170, le 5<sup>ème</sup> groupe de doubles croches dans A et PE des mêmes notes que le 4<sup>ème</sup>; en M 153, 155, 157, 159 et 168, le 2<sup>ème</sup> groupe est identique au 1<sup>er</sup> – dans les deux cas, sans hampe séparée de double croche.

155/159 sup: 3<sup>ème</sup> groupe selon A; dans PE, *mi*<sup>1</sup>–*do*<sup>♯1</sup>–*la*; de même dans S malgré correction de EA2; SW rend cette correction par *mi*<sup>1</sup>–*si*<sup>♯</sup>–*sol*<sup>♯</sup> au lieu de *mi*<sup>1</sup>–*si*<sup>♯</sup>–*fa*<sup>♯</sup>.

165:  $\text{S}$  seulement dans A.

175 sup: 2<sup>ème</sup> groupe selon correction de EA1; toutes les autres sources notent *do*<sup>♯2</sup>–*si*<sup>1</sup>–*sol*<sup>♯1</sup>.

**Variation 7**

183 inf: Portato spécifié seulement dans A.

184 inf: Liaison de tenue *ré*<sup>1</sup>–*ré*<sup>1</sup> absente de A. Dans les sources, la liaison de legato pour la main gauche au passage à la mesure suivante débute

seulement à la dernière croche; cf. cependant les mesures suivantes.

184: Dans A, *pp* après le point d'orgue.

**Variation 8**

A donne *Andante (non troppo)* comme tempo.

192, 194, 196: Dans la 2<sup>ème</sup> moitié de la mesure, Brahms a corrigé dans EA2



ajouté un *etc.* Dans S, la triple croche séparée est notée pour chaque mesure sous forme de double croche; en M 194, le premier des deux groupes de triolets est resté non corrigé par erreur.

199: *cresc.* sur 2<sup>ème</sup> temps seulement dans A.

201 s. sup: Dans A seulement, arpège devant le 2<sup>ème</sup> accord en M 201 et devant le 3<sup>ème</sup> en M 202.

202: A note sur 1<sup>er</sup> temps *pf*, non suivi d'un *mf* sur 2<sup>ème</sup> croche.

206 sup: 1<sup>er</sup> > seulement dans A.

206 inf: Dans A, 12 sextolets *Do*<sup>♯</sup>–*do*<sup>♯</sup>–*do*<sup>♯1</sup>–*do*<sup>♯</sup>, etc. Les triples croches à la fin de la mesure se trouvent seulement dans S, puis en conséquence dans SW; elles ne sont pas absolument confirmées par le *etc.* de EA2 (voir ci-dessus).

212 inf: S note le doigté 3 sur la 3<sup>ème</sup> triple croche avant la fin.

**Variation 9**

223 sup: A note pour la 8<sup>ème</sup> double croche *do*<sup>♯2</sup> au lieu de *ré*<sup>2</sup>.

227 sup: Dans A, > sur 1<sup>er</sup> temps, mais *p* seulement sur 2<sup>ème</sup> croche.

**Variation 10**

A indique *Molto Andante* comme mouvement.

236 sup: S note le doigté 4 sur la dernière double croche.

236 inf: Dans A *col ped.*

240 s. sup/inf: Liaisons selon PE; dans A, liaisons seulement sur les croches de M 241; cf. M 249.

242 sup: Points de portato pour le desus seulement dans A.

247 s.: Arpèges seulement dans PE; A inscrit à chaque fois une parenthèse

pour indiquer que les notes de la portée inférieure doivent être jouées par la main droite; peut-être s'agit-il d'une confusion du graveur?

250: Liaison *si*<sup>1</sup>–*mi*<sup>1</sup> seulement dans A.

252–254 inf: Les hampes de notes séparées sont absentes de A, où les 1<sup>ère</sup>, 7<sup>ème</sup> et 12<sup>ème</sup> doubles croches de M 252 et la 1<sup>ère</sup> double croche de M 253 sont notées avec l'octave inférieure.

258 s. inf: Liaisons inférieures seulement dans A.

259: A note *rit.* au début de mesure.

264 sup: A sans crochets de doubles croches et sans silences.

268: Indication du changement de mesure et du début de la variation, une mesure plus tôt dans A, avec la mention *l'istesso Tempo*.

**Variation 11**

269: L'indication du tempo fait défaut dans A, qui note à la place *in t.* [empo].

277/290: Dans A, *p* devant *dim*; indication de portato à la basse.

**Variation 12**

300: Dans A, *p* sur 1<sup>er</sup> temps.

303 sup: Dans A, staccato sur 1<sup>er</sup> temps.

305 s. inf: Position des *sf* selon PE et A (*rf* dans A); dans les deux sources, sous la portée peut-être par manque de place.

310 s. inf:  $\text{h}$  rajouté par Brahms devant *sol*<sup>1</sup> dans EA1; dans S, seulement rajouté dans M 311.

**Variation 13**

321 inf: S note le doigté 4 sur les 1<sup>ère</sup> et 3<sup>ème</sup> doubles croches, 3 et 1 sur les 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup>.

**Variation 14**

A indique *Poco Andante* comme mouvement.

343 sup: S note le doigté 1 sur *la*<sup>1</sup>.

347 inf: S note le doigté 1 sur *ré*<sup>1</sup> et *ré*.

349 inf: S note le doigté 1 sur la 4<sup>ème</sup> double croche; de même pour M 358, 360, 362, 364 et 366.

**Variation 15**

- 373 inf: Dans A, *poco marcato il basso*.  
 373–375 inf: S note doigtés 3 et 2 sur 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> croches, en M 374 en outre, 1 sur 7<sup>ème</sup> croche.  
 375/391 sup: 6<sup>ème</sup> croche de A, *si***b** au lieu de *ré***b**<sup>1</sup>.  
 376/392 inf: 2<sup>ème</sup> croche de S et SW, *Si***b** au lieu de *Sol***b**.  
 377 inf: S note le doigté 5 sur *Fa***b**.

- 380 inf: Dans A, *h* devant 9<sup>ème</sup> croche.  
 383 sup: *la***b** selon les sources (sans altération). Il n'est pas exclu qu'il doive s'agir en fait d'un *la*; peut-être Brahms a-t-il oublié le *h* après l'avoir déjà noté à l'octave inférieure?  
 383 inf: S note le doigté 1 sur la 10<sup>ème</sup> croche.  
 386 inf: Dans A, *l***b** de *La***b** à *ré*.  
 388 sup: *in tempo* seulement dans A.

- 388 inf: Dans A, *>* pour la 2<sup>ème</sup> moitié de la mesure.  
 397: Dans A, *dim.* au début de la mesure.

**Variation 16**

- Tempo *Adagio* dans A.  
 Vancouver, été 1987  
 Margit L. McCorkle